

At 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings, pursuant to Order made earlier this day.

And the House having proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Blais, seconded by Mr. Lamontagne,—That Bill C-26, An Act to amend the Criminal Code, the Crown Liability Act and the Post Office Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

A 9 h. 45 du soir, en conformité de l'ordre fait plus tôt aujourd'hui, M. l'Orateur interrompt les délibérations.

La Chambre aborde la mise aux voix différée sur la motion de M. Blais, appuyé par M. Lamontagne,—Que le Bill C-26, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la responsabilité de la Couronne et la Loi sur les postes, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 31)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Abbott	Corbin	Goodale	Maine	Railton
Alexander	Cyr	Goyer	Malone	Raines
Andras	Danson	Guilbault	Marshall	Reid
(Port Arthur)	Daudlin	Halliday	Mazankowski	Ritchie
Andre	Dawson	Hamilton	McCain	Robinson
(Calgary Centre)	Demers	(Qu'Appelle—	Mclsaac	Roche
Appolloni (Mrs.)	Dionne	Moose Mountain)	McKenzie	Rooney
Baker	(Northumberland—	Hargrave	McKinley	Schellenberger
(Gander—Twillingate)	Miramichi)	Harquail	McKinnon	Scott
Baker	Douglas	Herbert	McRae	Sharp
(Grenville—Carleton)	(Bruce—Grey)	Hopkins	Munro	Smith
Basford	Dupont	Huntington	(Hamilton East)	(Churchill)
Bawden	Duquet	Isabelle	Murta	Smith
Beatty	Ellis	Jamieson	Neil	(Saint-Jean)
Blais	Elzinga	Jarvis	Nielsen	Stewart
Blaker	Faulkner	Kempling	Oberle	(Marquette)
Blouin	Fleming	Knowles	Olivier	Stollery
Bussièeres	Foster	(Norfolk—Haldimand)	Paproski	Towers
Campbell (Miss)	Francis	Lachance	Patterson	Trudel
(South Western Nova)	Fraser	Lalonde	Pearsall	Turner
Caouette	Friesen	Lang	Penner	Watson
(Villeneuve)	Gauthier	Lapointe	Philbrook	Whelan
Clark	(Roberval)	MacDonald	Pigott (Mrs.)	Whittaker
(Rocky Mountain)	Gauthier	(Cardigan)	Poulin	Woolliams
Coates	(Ottawa—Vanier)	MacGuigan	Prud'homme	Yanakis—108
Condon	Gillespie	Macquarrie		

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Blackburn	De Bané	Knowles	La Salle	Symes—8
Broadbent	Gilbert	(Winnipeg	Nystrom	
		North Centre)		

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, les bills suivants:

Bill C-27, Act to amend the Compensation for Former Prisoners of War Act".

Bill C-27, Loi modifiant la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre;

Bill C-267, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act (Prince George—Peace River).

Bill C-267, Loi concernant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (Prince George—Peace River);

Bill C-358, An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act (Pontiac—Gatineau—Labelle).

Bill C-358, Loi concernant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales (Pontiac—Gatineau—Labelle);